



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. gegužės 28 d.
(OR. en)

8142/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0109 (APP)

CADREFIN 92
RESPR 16
POLGEN 53
FIN 307

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2020 m. gegužės 28 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 446 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES, EURATOMAS) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 446 final.

Pridedama: COM(2020) 446 final



Briuselis, 2020 05 28
COM(2020) 446 final

2020/0109 (APP)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES, EURATOMAS) Nr. 1311/2013,
kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Dėl krizės atsiradusių skubių investicijų finansavimo poreikiai neturi precedento. Todėl Sąjungos lygmeniu būtina imtis ryžtingų ir ypatingų atsakomųjų veiksmų. Finansinė parama turi būti sutelkta svarbiausiais pirmaisiais ekonomikos gaivinimo metais, įskaitant 2020 m. Tai padės panaikinti atotrūkį tarp pirmųjų reagavimo priemonių ir ilgesnio laikotarpio ekonomikos gaivinimo. Intervencijos mastas ir struktūra turi atspindėti Sąjungos patiriamų iššūkių mastą ir skubumą. Komisija siūlo išnaudoti visas ES biudžeto galimybes, kad būtų sutelktos investicijos ir paankstintas finansinės paramos teikimas svarbiausiais pirmaisiais ekonomikos gaivinimo mėnesiais ir metais.

Pastarosiomis savaitėmis Komisija išnaudojo visas likusias dabartinio ES biudžeto lankstumo galimybes, kad skirtų kiekvieną turimą eurą gyvybėms gelbėti ir pragyvenimo šaltiniams apsaugoti. Šios priemonės parodė ES biudžeto galią laiku suteikti didelę paramą krizės ištiktoms valstybėms narėms. Jas įgyvendinant taip pat išnaudotos visos likusios dabartinio ES biudžeto lankstumo galimybės, taip pabrėžiama, kad reikia skubiai imtis naujų priemonių, kurios paskatintų įgyvendinti kitus esminius ekonomikos gaivinimo etapus.

Todėl būtina peržiūrėti 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013¹, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, kad finansinę paramą būtų galima kuo greičiau sutelkti laikotarpio pradžioje jau 2020 m. Tai visų pirma susiję su bet koku išankstiniu poreikiu finansuoti Mokymo palaikymo priemonės atidėjinius iš Europos strateginių investicijų fondo ir Sąjungos įnašu didinant Europos investicijų fondo² kapitalą, su papildomų sanglaudos išlaidų sutelkimu laikotarpio pradžioje pagal REACT-EU³ ir didesniais finansiniais ištekliais, skirtais Europos darnaus vystymosi fondui⁴.

2. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Siekiant sutelkti investicijas ir paankstinti finansinės paramos teikimą svarbiausiais pirmaisiais ekonomikos gaivinimo mėnesiais, šia peržiūra numatoma padidinti 2014–2020 m. daugiametėje programoje nustatytas 2020 m. viršutinės išlaidų ribas.

Komisija siūlo padidinti 2020 m. įsipareigojimų asignavimų viršutinės ribas taip:

- 1a išlaidų pakategorės „Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti“ viršutinė įsipareigojimų asignavimų riba padidinama iki 25 681 mln. EUR (2011 m. kainomis);
- 1b išlaidų pakategorės „Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda“ viršutinė įsipareigojimų asignavimų riba padidinama iki 53 109 mln. EUR (2011 m. kainomis);
- 4 išlaidų kategorijos „Europos vaidmuo pasaulyje“ viršutinė įsipareigojimų asignavimų riba padidinama iki 9 665 mln. EUR (2011 m. kainomis).

¹ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

² COM(2020) 404.

³ COM(2020) 451.

⁴ COM(2020) 407.

Dėl siūlomo įsipareigojimų viršutinių ribų padidinimo mokėjimų poreikiai padidės 6 040 mln. EUR, o tai atitinka 2020 m. metinę viršutinę mokėjimų ribą, pakoreguotą 2019 m. gegužės mėn. atlikus techninį patikslinimą⁵. Dėl šios priežasties Komisija nesiūlo tikslinti 2020 m. viršutinių mokėjimų ribų.

Todėl Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 priedas iš dalies keičiamas ir pakeičiamas šio reglamento priedu.

Pagal Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos⁶ 135 straipsnio 2 dalį šis reglamentas Jungtinei Karalystei neturėtų būti taikomas tiek, kiek jis daro poveikį Jungtinės Karalystės finansiniams įsipareigojimams, palyginti su Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos dieną galiojusiaisiais įsipareigojimais.

⁵ COM(2019) 310 *final*, 2019 5 15.

⁶ OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (ES, EURATOMAS) Nr. 1311/2013,
kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 312 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁷,

laikydamosi specialios teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) COVID-19 protrūkis ir su juo susijusi visuomenės sveikatos ir ekonomikos krizė reikalauja imtis ypatingų priemonių. Dėl krizės atsiradusių skubių investicijų finansavimo poreikiai neturi precedento. Todėl Sąjungos lygmeniu būtina imtis ryžtingų ir ypatingų atsakomųjų veiksmų, o finansinę paramą reikia sutelkti svarbiausiais pirmaisiais ekonomikos gaivinimo metais, įskaitant 2020 m.;
- (2) būtina patenkinti 2020 m. finansinius poreikius, atsirandančius dėl naujų ekonomikos gaivinimo iniciatyvų. Tai susiję su Mokymo palaikymo priemone ir Sąjungos įnašu į Europos investicijų fondo⁸ kapitalo didinimą, „Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą“ tikslo pagal Europos investicijų ir struktūrinius fondus (REACT-EU)⁹ stiprinimu ir Europos darnaus vystymosi fondu¹⁰;
- (3) dėl to 2020 m. būtina padidinti 1a ir 1b išlaidų pakategorių ir 4 išlaidų kategorijos viršutines įsipareigojimų asignavimų ribas. Todėl Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) pagal Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos¹¹ 135 straipsnio 2 dalį šis reglamentas Jungtinei Karalystei neturėtų būti taikomas tiek, kiek jis daro poveikį Jungtinės Karalystės finansiniams įsipareigojimams, palyginti su Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos dieną galiojusiaisiais įsipareigojimais,

⁷ OL C , , p. .

⁸ COM(2020) 404, OL C , , p. .

⁹ COM(2020) 451, OL C , , p. .

¹⁰ COM(2020) 407, OL C , , p. .

¹¹ OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013 priedas pakeičiamas šio reglamento priede išdėstytu tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šiuo reglamentu nedidinami Jungtinės Karalystės finansiniai įsipareigojimai, palyginti su jos įsipareigojimais išstojimo iš Sąjungos dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas